



İstanbul :

20.01.2016

Sayı  
Our Reference : 286Konu  
Subject : İhracatçı Kayıt Sistemi – MISIR Hk.

Sirküler No: 58/2016

İlgi : DEİK'in 19.01.2016 tarihli MIS/2016- 4772 sayılı yazısı

Sayın Üyemiz,

Kahire Büyükelçiliği'nden alınan bir yazı ile Mısır Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tarafından 31 Aralık 2015 tarihinde Mısır Resmi Gazetesi'nde yayımlanan ve bir örneği ekte sunulan 2015/992 sayılı Karara göre, Karar'da zikredilen ürünleri Mısır'a ihraç eden diğer ülke üreticileri için Mısır İhracat ve İthalat Kontrol İdaresi (General Organization for Export and Import Control- GOEIC) bünyesinde bir kayıt sistemi oluşturulacağı ve bu sisteme kayıt olmayan üreticiler tarafından üretilen ürünlerin Mısır iç piyasasına girmesine izin verilmeyeceği iletilmiştir.

Anılan yazıda devamla, kayıt için gerekli belgelerin Karar'ın ikinci sayfasında yer almakta olduğu ve söz konusu Karar'ın yayımını müteakip iki ay içinde yürürlüğe gireceği belirtilmektedir..

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER  
Genel Sekreter**EK:** Karar (3 sayfa)**DAĞITIM:****Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (WEB Sayfasında)

**Bilgi:**

-Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri



Al-Wakaye Al-Mesreya/ Government Bulletin - Issue No. 297 Supplement (A)  
Dated 31 December 2015

Ministry of Trade and Industry  
Decree No. 992 of the Year 2015

Regarding the Rules organizing the Registration of the Factories  
qualified to Export Products thereof to the Arab Republic of Egypt

**Minister of Trade and Industry**

After perusal of Law No. 118 of the year 1975 on Import and Export;

Ministerial Decree No. 770 of the year 2005 with regard to the statute of rules executing the provisions of Law No. 118 of the year 1975 referred to;

The approval of the economic ministerial committee in its session held on 28/12/2015; and

Based on the proposition of the Trade Agreements and Foreign Trade Sectors;

***DECREED THE FOLLOWING:***

**(Article One)**

A register shall be created in the General Organization for Export and Import Control for the factories qualified to export the products listed in the attached statement to the Arab Republic of Egypt.

These products imported for trading may not be released unless they are produced by the factories recorded in that register.

A decree of the Minister concerned with foreign trade shall be issued for recording in or removing from that register and he may exempt from any or all of the registration conditions in the cases determined thereby.



**(Article Two)**

**For recording in the register referred to, the following shall be adhered to:**

**The Registration application shall be submitted by the legal representative of the factory or the owner of the trademark or his authorized deputy supported by the following certified documents:**

- Copy of the license issued for the factory;
- Certificate of the legal entity of the factory and the items produced thereby;
- The trademark of the product and the trademarks produced by means of a license from the owner thereof;
- Certificate proving that the factory applies a quality control system, abides by the environmental standards and complies with the standards of the International Labor Organization and the international treaties organizing this issue; such certificate shall be issued by an entity recognized by the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) or an Egyptian or foreign governmental entity approved by the Minister concerned with foreign trade;
- Statement of the factories manufacturing under the trademark in case the application is submitted by the owner of the trademark; and
- Acknowledgment from the factory that it accepts the inspection which shall be carried out by a technical team to ensure the fulfillment of the standards of the environment and work safety and enable them to check that out.

**(Article Three)**

This Decree shall be published in Al-Wakaye Al-Mesreya / Government Bulletin and it shall come into force two months after the date of its publication.

**Issued on 30/12/2015.**

**Minister of Trade and Industry  
Engineer Tarek Qabil**



**Statement of the Goods whose Importation is Conditional on Being Produced by Listed Factories**

- ▶ Milk and milk products put up for retail sale;
- ▶ Preserved and dried fruits put up for retail sale;
- ▶ Oils and fats put up for retail sale;
- ▶ Chocolate and food preparations containing cocoa put up for retail sale;
- ▶ Sugar confectionery;
- ▶ Pastries and food preparations of cereals, bread and bakery products;
- ▶ Fruit juices put up for retail sale;
- ▶ Natural, mineral and soda water;
- ▶ Makeup, cosmetics, oral and dental care products, deodorants, toiletries and perfume preparations;
- ▶ Soap and surfactants intended for use as soap, put up for retail sale;
- ▶ Floor coverings;
- ▶ Tableware, cutlery and kitchenware;
- ▶ Bathtubs, sinks, wash basins, toilets, toilet seats and covers thereof;
- ▶ Toilet paper, cosmetic paper, diapers and towels;
- ▶ Blocks, squared tiles and tiles for home use;
- ▶ Table glassware;
- ▶ Reinforced iron;
- ▶ Home appliances (stoves, fryers, air-conditioners, fans, washing machines, blenders, heaters);
- ▶ Home and office furniture;
- ▶ Regular bicycles, motorbikes and motorized bikes;
- ▶ Watches;
- ▶ Lighting devices for home use;
- ▶ Toys;
- ▶ Clothing, textiles, furnishing fabrics, carpets, blankets and footwear.